

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2019/343 RENDELETE

(2019. február 28.)

az élelmiszerekkel kapcsolatos, tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állításokról szóló 1924/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 1. cikkének (3) bekezdésétől való, egyes általános megjelölések használata tekintetében alkalmazandó eltérések biztosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az élelmiszerekkel kapcsolatos, tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állításokról szóló, 2006. december 20-i 1924/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 1. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1924/2006/EK rendelet szerint bármely olyan, élelmiszerekkel kapcsolatos állítás, amely kijelenti, sugallja vagy sejteti, hogy az adott élelmiszer, élelmiszercsoport vagy annak valamely alkotóeleme és az egészség között összefüggés van, egészségre vonatkozó állításnak minősül, és ezért meg kell felelnie az említett rendeletben foglaltaknak.
- (2) Az 1924/2006/EK rendelet 1. cikkének (4) bekezdése lehetőséget ad az említett rendelet 1. cikkének (3) bekezdésében említett szabályoktól való eltérésre az olyan általános megjelölések (megnevezések) esetén, amelyeket hagyományosan élelmiszerfajták vagy italfajták olyan sajátosságának jelzésére használnak, amely hatással lehet az emberi egészségre.
- (3) Az általános megjelölésként használandó kifejezésre vonatkozó kérelmeket az élelmiszer-vállalkozók a fogadó tagállam illetékes nemzeti hatóságához nyújthatják be.
- (4) Az általános megjelölések (megnevezések) használatára irányuló kérelmekre vonatkozó szabályok megállapításáról szóló 907/2013/EU bizottsági rendelet ⁽²⁾ értelmében az érvényes kérelmet továbbítani kell a Bizottsághoz és valamennyi tagállamhoz. A kérelemben érintett tagállamok megküldik a kérelemmel kapcsolatos véleményüket a Bizottságnak.
- (5) Az érvényes kérelem kézhezvételét és az érintett tagállamok véleményeinek beérkezését követően a Bizottság az 1924/2006/EK rendelet 1. cikkének (4) bekezdése alapján megindíthatja az általános megjelölés engedélyezésére irányuló eljárást.
- (6) 2015. április 13-án az osztrák illetékes hatóság továbbította a Bizottsághoz az Osztrák Élelmiszeripari Szövetségnek az 1924/2006/EK rendelet 1. cikkének (4) bekezdése alapján benyújtott kérelmét, amely a „Hustenbonbon” és a „Hustenstopper” kifejezések Ausztriában általános megjelölésként való használatának engedélyezésére irányult.
- (7) 2015. április 13-án az osztrák illetékes hatóság továbbította a Bizottsághoz a Drapal GmbH vállalatnak az 1924/2006/EK rendelet 1. cikkének (4) bekezdése alapján benyújtott kérelmét, amely a „Hustenzuckerl” kifejezés Ausztriában általános megjelölésként való használatának engedélyezésére irányult.

⁽¹⁾ HL L 404., 2006.12.30., 9. o.

⁽²⁾ A Bizottság 907/2013/EU rendelete (2013. szeptember 20.) az általános megjelölések (megnevezések) használatára irányuló kérelmekre vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 251., 2013.9.21., 7. o.).

- (8) 2015. május 19-én a német illetékes hatóság továbbította a Bizottsághoz a Német Cukorkagyártók Szövetségének az 1924/2006/EK rendelet 1. cikkének (4) bekezdése alapján benyújtott kérelmét, amely a „Brust-Caramellen” kifejezés Németországban és Ausztriában általános megjelölésként való használatának engedélyezésére irányult.
- (9) 2015. május 29-én a német illetékes hatóság továbbította a Bizottsághoz a SOLDAN Holding + Bonbonspezialitäten GmbH vállalatnak és a Német Cukorkagyártók Szövetségének az 1924/2006/EK rendelet 1. cikkének (4) bekezdése alapján benyújtott kérelmét, amely a „Hustenmischung” kifejezés Németországban általános megjelölésként történő használatának engedélyezésére irányult.
- (10) 2015. június 8-án a német illetékes hatóság továbbította a Bizottsághoz a SOLDAN Holding + Bonbonspezialitäten GmbH vállalatnak az 1924/2006/EK rendelet 1. cikkének (4) bekezdése alapján benyújtott kérelmét, amely a „Hustenperle” kifejezés Németországban általános megjelölésként való használatának engedélyezésére irányult.
- (11) 2015. június 18-án a német illetékes hatóság továbbította a Bizottsághoz a SOLDAN Holding + Bonbonspezialitäten GmbH vállalatnak és a Német Cukorkagyártók Szövetségének az 1924/2006/EK rendelet 1. cikkének (4) bekezdése alapján benyújtott két kérelmét, amelyek a „Halsbonbon” és a „keelpastille” kifejezés Németországban („Halsbonbon”), illetve Hollandiában („keelpastille”) általános megjelölésként való használatának engedélyezésére irányultak.
- (12) 2015. november 18-án a német illetékes hatóság továbbította a Bizottsághoz a SOLDAN Holding + Bonbonspezialitäten GmbH vállalatnak, a Josef Mack GmbH & Co. KG vállalatnak és a Német Cukorkagyártók Szövetségének az 1924/2006/EK rendelet 1. cikkének (4) bekezdése alapján benyújtott három kérelmét, amelyek a „Hustenbonbon”, a „hoestbonbon”, a „rebuçados para a tosse” és a „cough drops” kifejezések Németországban és Ausztriában („Hustenbonbon”), illetve Hollandiában („hoestbonbon”), Portugáliában („rebuçados para a tosse”) és az Egyesült Királyságban („cough drops”) általános megjelölésként való használatának engedélyezésére irányultak.
- (13) Az osztrák és a német illetékes hatóság a kérelmeket továbbította az összes többi tagállamnak is. Az érintett tagállamok illetékes hatóságai megküldték a kérelmekkel kapcsolatos véleményeiket a Bizottságnak.
- (14) A „Hustenbonbon”, a „Hustenstopper”, a „Hustenzuckerl”, a „Brust-Caramellen”, a „Hustenmischung”, a „Hustenperle”, a „Halsbonbon”, a „keelpastille”, a „hoestbonbon”, a „rebuçados para a tosse” és a „cough drops” kifejezések az 1924/2006/EK rendelet hatálya alá tartoznak, mivel azt sejtethetik, hogy összefüggés van az e kifejezéseket viselő élelmiszerek és az egészség között.
- (15) Bizonyított ugyanakkor, hogy ezen kifejezések – mint az említett rendelet 1. cikkének (4) bekezdése értelemben vett általános megjelölések – használatának az adott országokban – így a „Hustenbonbon” és a „Brust-Caramellen” kifejezéseknek Németországban és Ausztriában, a „Halsbonbon”, a „Hustenmischung” és a „Hustenperle” kifejezéseknek Németországban, a „Hustenstopper” és a „Hustenzuckerl” kifejezéseknek Ausztriában, a „keelpastille” és a „hoestbonbon” kifejezéseknek Hollandiában, a „rebuçados para a tosse” kifejezésnek Portugáliában, valamint a „cough drops” kifejezésnek az Egyesült Királyságban – hagyománya van, és azok cukoralapú, gyógynövény-, gyümölcs- vagy más növényi kivonatokat – úgymint mentolt –, mézet vagy malátát tartalmazó cukorkafélét jelentenek, illetve annak édesítőszeren (poliolok és/vagy intenzív édesítőszer) alapuló cukormentes vagy csökkentett energiatartalmú változatait.
- (16) Ezenfelül a „Hustenbonbon”, a „Brust-Caramellen”, a „Halsbonbon”, a „Hustenmischung”, a „Hustenperle”, a „Hustenstopper”, a „Hustenzuckerl”, a „keelpastille”, a „hoestbonbon”, a „rebuçados para a tosse” és a „cough drops” kifejezéseket Németországban, Ausztriában, Hollandiában, Portugáliában, illetve az Egyesült Királyságban nem abból a célból használták, hogy ezen élelmiszerfajta egészségre gyakorolt hatását érzékeltessék, és az átlagfogyasztó sem értelmezte úgy, hogy azok egy egészségügyi hatás meglétét állítanak ezen élelmiszerfajtahoz kapcsolódóan.
- (17) Ezért az 1924/2006/EK rendeletről eltérést biztosítva engedélyezni kell a „Hustenbonbon” és a „Brust-Caramellen” általános megjelölések Németországban és Ausztriában, a „Halsbonbon”, a „Hustenmischung” és a „Hustenperle” általános megjelölések Németországban, a „Hustenstopper” és a „Hustenzuckerl” általános megjelölések Ausztriában, a „keelpastille” és a „hoestbonbon” általános megjelölések Hollandiában, a „rebuçados para a tosse” általános megjelölés Portugáliában és a „cough drops” általános megjelölés Egyesült Királyságban történő használatát, amennyiben azokat az adott tagállamban cukoralapú, gyógynövény-, gyümölcs- vagy más növényi kivonatokat, mézet vagy malátát tartalmazó cukorkafélén, illetve annak édesítőszeren (poliolok és/vagy intenzív édesítőszer) alapuló cukormentes vagy csökkentett energiatartalmú változatain tüntetik fel.
- (18) 2017. január 12-én a finn illetékes hatóság továbbította a Bizottsághoz a Finn Élelmiszeripari Szövetségnek az 1924/2006/EK rendelet 1. cikkének (4) bekezdése alapján benyújtott kérelmét, amely a „kurkkupastilli/halspastill” kifejezés Finnországban általános megjelölésként való használatának engedélyezésére irányult.
- (19) A finn illetékes hatóság a kérelmet továbbította az összes többi tagállamnak, valamint megküldte a kérelemmel kapcsolatos véleményét a Bizottságnak.

- (20) A „kurkkupastilli/halspastill” kifejezés az 1924/2006/EK rendelet hatálya alá tartozik, mivel azt sejtetheti, hogy összefüggés van az e kifejezést viselő élelmiszerek és az egészség között. Bizonyított ugyanakkor, hogy ezen kifejezés – mint az említett rendelet 1. cikkének (4) bekezdése értelemben vett általános megjelölés – használatának Finnországban hagyománya van, és az cukoralapú keménycukorkafélét jelent, illetve annak édesítőszeren (poliolok és/vagy intenzív édesítőszer) alapuló cukormentes vagy csökkentett energiatartalmú változatait.
- (21) Ezenfelül a „kurkkupastilli/halspastill” kifejezést Finnországban nem abból a célból használták, hogy ezen élelmiszerfajta egészségre gyakorolt hatását érzékeltessék, és az átlagfogyasztó sem értelmezte úgy, hogy az egy egészségügyi hatás meglétét állítaná ezen élelmiszerfajtaához kapcsolódóan.
- (22) Ezért az 1924/2006/EK rendeletről eltérést biztosítva engedélyezni kell a „kurkkupastilli/halspastill” általános megjelölés használatát, amennyiben azt Finnországban cukoralapú keménycukorkafélén tüntetik fel, illetve annak édesítőszeren (poliol- és/vagy intenzív édesítőszer-alapú) alapuló cukormentes vagy csökkentett energiatartalmú változatain.
- (23) 2015. április 13-án az osztrák illetékes hatóság továbbította a Bizottsághoz a Drapal GmbH vállalatnak az 1924/2006/EK rendelet 1. cikkének (4) bekezdése alapján benyújtott kérelmét, amely a „Hustensirup” kifejezés Ausztriában általános megjelölésként való használatának engedélyezésére irányult.
- (24) Az osztrák illetékes hatóság a kérelmet továbbította az összes többi tagállamnak, valamint megküldte a kérelemmel kapcsolatos véleményét a Bizottságnak.
- (25) A „Hustensirup” kifejezés az 1924/2006/EK rendelet hatálya alá tartozik, mivel azt sejtetheti, hogy összefüggés van az e kifejezést viselő élelmiszerek és az egészség között. Bizonyított ugyanakkor, hogy ezen kifejezés – mint az említett rendelet 1. cikkének (4) bekezdése értelemben vett általános megjelölés – használatának Ausztriában hagyománya van, és az egy cukoroldatból, keményítőszirupból, invertcukorból és/vagy mézből gyógynövény-összetevők hozzáadásával készült édesipari termékfélét ír le, ahol a „Hustensirup” egy szirup megjelenésű termékfélére utal.
- (26) Ezenfelül a „Hustensirup” kifejezést Ausztriában nem abból a célból használták, hogy ezen élelmiszerfajta egészségre gyakorolt hatását érzékeltessék, és az átlagfogyasztó sem értelmezte úgy, hogy az egy egészségügyi hatás meglétét állítaná ezen élelmiszerfajtaához kapcsolódóan.
- (27) Ezért az 1924/2006/EK rendeletről eltérést biztosítva engedélyezni kell a „Hustensirup” általános megjelölés használatát, amennyiben azt Ausztriában cukoroldatból, keményítőszirupból, invertcukorból és/vagy mézből gyógynövény-összetevők hozzáadásával készült, szirup megjelenésű édesipari termékeken tüntetik fel.
- (28) Az emberi fogyasztásra szánt cukorfajták meghatározását a 2001/111/EK tanácsi irányelv⁽³⁾ mellékletének A. pontja tartalmazza. A jogbiztonság érdekében e rendelet céljából is ezeket a meghatározásokat kell alkalmazni.
- (29) 2015. április 2-án az egyesült királyságbeli illetékes hatóság továbbította a Bizottsághoz a Brit Üdítőital-gyártók Szövetségének az 1924/2006/EK rendelet 1. cikkének (4) bekezdése alapján benyújtott kérelmét, amely a „tonic water”, „Indian tonic water” vagy „quinine tonic water” leíró nevet viselő italféle nevének részeként használt angol „tonic”, illetve az említett leíró nevekben azt helyettesítő francia „tonique”, olasz, spanyol, illetve portugál „tónico” vagy „tonica”, görög „τονωτικό” vagy „tonotiko”, cseh, horvát, lengyel, magyar, szlovák és szlovén „tonik” és bolgár „тоник” kifejezés Románián kívül valamennyi tagállamban általános megjelölésként való használatának engedélyezésére irányult.
- (30) 2015. szeptember 30-án a román illetékes hatóság továbbította a Bizottsághoz a Romániai Üdítőital-gyártók Szövetségének az 1924/2006/EK rendelet 1. cikkének (4) bekezdése alapján benyújtott kérelmét, amely a „tonic water”, az „Indian tonic water” vagy a „quinine tonic water” leíró nevet viselő ital nevének részeként használt angol „tonic”, illetve az említett leíró nevekben azt helyettesítő román „tónico”, „tonică” vagy „tonica” kifejezés Romániában általános megjelölésként való használatának engedélyezésére irányult.
- (31) Az egyesült királyságbeli és a romániai illetékes hatóság a kérelmeket továbbította az összes többi tagállamnak is; a tagállamok megküldték a kérelmekkel kapcsolatos véleményeiket a Bizottságnak.
- (32) A görög illetékes hatóság úgy véli, hogy a „τονωτικό” és a („τονωτικό” latin betűs átírata szerinti) „tonotiko” kifejezés egészségre vonatkozó állításnak minősül az 1924/2006/EK rendelet értelmében. A görög illetékes hatóság ezenfelül megállapította, hogy a kinint tartalmazó alkoholmentes italokra Görögországban széles körben hagyományosan használják a „tonic” kifejezést az élelmiszer szokásos nevének részeként.

(3) A Tanács 2001/111/EK irányelve (2001. december 20.) az emberi fogyasztásra szánt cukorfajtákról (HL L 10., 2002.1.12., 53. o.).

- (33) A német és az osztrák illetékes hatóság úgy véli, hogy a „tonic water”, az „Indian tonic water” vagy a „quinine tonic water” névben használt „tonic” kifejezés az ital szokásos nevének részét képezi, és mint ilyen nem tartozik az 1924/2006/EK rendelet hatálya alá.
- (34) A francia illetékes hatóság véleménye szerint a „tonique” kifejezést nem használják egy keserű anyagként kinint tartalmazó, alkoholmentes szénsavas ital jelölésére.
- (35) Egyes illetékes hatóságok megjegyezték, hogy az angol „tonic” kifejezést helyettesítő horvát, lengyel, magyar és szlovén „tonik” kifejezés a szóban forgó tagállamokban nem minősül egészségre vonatkozó állításnak az 1924/2006/EK rendelet értelmében; ezért véleményük szerint ezek a kifejezések nem tartoznak az említett rendelet hatálya alá.
- (36) A „tonic” kifejezés és annak nyelvi megfelelői, úgymint a „tonik”, „tónico”, „tónica” és a „tonicä”, amennyiben ezeket egy ital leíró nevének részeként használják, az 1924/2006/EK rendelet hatálya alá tartoznak, mivel azt sejtethetik, hogy összefüggés van az e kifejezéseket viselő élelmiszer és az egészség között. Bizonyított ugyanakkor, hogy ezen kifejezések – mint az említett rendelet 1. cikkének (4) bekezdése értelemben vett általános megjelölések – használatának hagyománya van, és azokat egy italfajta, pontosabban egy alkoholmentes szénsavas ital jelölésére használják, amely keserű anyagként az élelmiszerekben és azok felületén használható aromákról és egyes, aroma tulajdonságokkal rendelkező élelmiszer-összetevőkről szóló 1334/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben (*) megállapított aromaanyagok uniós listájában feltüntetett 14.011, 14.152 vagy 14.155 FL-számú aromák formájában kinint tartalmaz.
- (37) Továbbá a „tonic” kifejezést és annak nyelvi megfelelőit, úgymint a „tonik”, „tónico”, „tónica” és a „tonicä” kifejezéseket egy ital leíró nevének részeként nem abból a célból használták, hogy ezzel ezen italfajta egészségre gyakorolt hatását érzékeltessék, és az átlagfogyasztó sem értelmezte úgy, hogy azok egy egészségügyi hatás meglétét állítanák ezen italfajtaához kapcsolódóan.
- (38) Ezért az 1924/2006/EK rendeletről eltérést biztosítva engedélyezni kell az angol „tonic” általános megjelölés használatát, amennyiben azt egy, keserű anyagként a 1334/2008/EK rendeletben megállapított aromaanyagok uniós listájában feltüntetett 14.011, 14.152 vagy 14.155 FL-számú aromák formájában kinint tartalmazó, alkoholmentes szénsavas ital leíró nevének részeként használják. Az angol „tonic” kifejezés a leíró névben helyettesíthető a bolgár „тоник”, a cseh és a szlovák „tonik”, a spanyol és a portugál „tónica”, az olasz „tonica”, illetve a román „tonicä” kifejezéssel.
- (39) 2015. április 23-án az olasz illetékes hatóság továbbította a Bizottsághoz a Monviso S.P.A. vállalatnak az 1924/2006/EK rendelet 1. cikkének (4) bekezdése alapján benyújtott kérelmét, amely a „biscotto salute” kifejezés Olaszországban és Máltán általános megjelölésként való használatának engedélyezésére irányult.
- (40) Az olasz illetékes hatóság a kérelmet továbbította az összes többi tagállamnak; az érintett tagállamok megküldték a kérelemmel kapcsolatos véleményeiket a Bizottságnak.
- (41) A „biscotto salute” kifejezés az 1924/2006/EK rendelet hatálya alá tartozik, mivel azt sejtetheti, hogy összefüggés van az e kifejezést viselő élelmiszer és az egészség között. Bizonyított ugyanakkor, hogy ezen kifejezés – mint az említett rendelet 1. cikkének (4) bekezdése értelemben vett általános megjelölés – használatának Olaszországban hagyománya van, és az egy kétszersült típusú sütőipari termékfajtát ír le.
- (42) Ezenfelül a „biscotto salute” kifejezést Olaszországban nem abból a célból használták, hogy ezen élelmiszerfajta egészségre gyakorolt hatását érzékeltessék, és az átlagfogyasztó sem értelmezte úgy, hogy az egy egészségügyi hatás meglétét állítaná ezen élelmiszerfajtaéhoz kapcsolódóan.
- (43) Málta jelezte, hogy a „biscotto salute” kifejezést kétszersült típusú sütőipari termékek jelölésére a hazai piacon nem használták.
- (44) Ezért az 1924/2006/EK rendeletről eltérést biztosítva engedélyezni kell a „biscotto salute” általános megjelölés használatát, amennyiben azt Olaszországban kétszersült típusú sütőipari termékeken tüntetik fel.
- (45) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

(*) Az Európai Parlament és a Tanács 1334/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az élelmiszerekben és azok felületén használható aromákról és egyes, aroma tulajdonságokkal rendelkező élelmiszer-összetevőkről, valamint az 1601/91/EGK tanácsi rendelet, a 2232/96/EGK és a 110/2008/EK rendelet, valamint a 2000/13/EK irányelv módosításáról (HL L 354., 2008.12.31., 34. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az e rendelet mellékletében felsorolt általános megjelölések a mellékletben megállapított feltételek mellett kivételt képeznek az 1924/2006/EK rendelet 1. cikkének (3) bekezdésének alkalmazása alól.

2. cikk

E rendelet alkalmazásában az emberi fogyasztásra szánt cukorfajtákra a 2001/111/EK tanácsi irányelv mellékletének A. pontjában szereplő meghatározások alkalmazandók.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2019. február 28-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

MELLÉKLET

Élelmiszerfajta	Általános megjelölés	Azon tagállamok, amelyekre az eltérés érvényes
Cukoralapú, gyógynövény-, gyümölcs- vagy más növényi kivonatokat, mézet vagy malátát tartalmazó kemény- és puhacukorkák, illetve azok édesítőszereken (poliolok és/vagy intenzív édesítőszerek) alapuló cukormentes vagy csökkentett energiatartalmú változatai	Brust-Caramellen Hustenbonbon	Németország, Ausztria
	Halsbonbon, Hustenmischung, Hustenperle	Németország
	Hustenstopper, Hustenzuckerl	Ausztria
	Cough drops	Egyesült Királyság
	Hoestbonbon, Keelpastille	Hollandia
	Rebuçados para a tosse	Portugália
Cukoralapú keménycukorkák, illetve azok édesítőszereken (poliolok és/vagy intenzív édesítőszerek) alapuló cukormentes vagy csökkentett energiatartalmú változatai	Kurkkupastilli/ Halspastill	Finnország
Cukoroldatból, keményítőszirupból, invertcukorból és/vagy mézből gyógynövény-összetevők hozzáadásával készült, szirup megjelenésű édesipari termékek	Hustensirup	Ausztria
Keserű anyagként a 1334/2008/EK rendelet I. mellékletében megállapított aromaanyagok uniós listájában feltüntetett 14.011, 14.152 vagy 14.155 FL-számú aromák formájában kinint tartalmazó, alkoholmentes szénsavas ital	Az ital leíró nevének részeként használt alábbi kifejezések: az angol „tonic” kifejezés, a bolgár „тоник”, a cseh és a szlovák „tonik”, a spanyol és a portugál „tónica”, az olasz „tonica”, a román „tonică” kifejezéssel helyettesítve	Valamennyi tagállam
Kétszersült típusú sütőipari termékek	Biscotto salute	Olaszország